

EDITION

LES YEUX FERTILES

LES YEUX FERTILES et Lucian Georgescu vous présentent la prochaine exposition...

DADA et Surréalisme Roumain

JEUDI 23 MAI - 29 JUIN 2013

Ils sont nombreux, ces artistes, originaires de Moldavie, de Transylvanie, de Valachie ou des Carpates, à être venus vivre, créer et parfois mourir à Paris, contribuant à faire de cette ville le centre de la modernité, soit les poètes Hélène Vacaresco, Anna de Noailles, Tristan Tzara, Ilarie Voronca, Claude Sernet, Benjamin Fondane, Gherasim Luca, Paul Celan ou Isidore Isou; les romanciers Panaït Istrati et Mircea Eliade; le compositeur George Enescu; le sculpteur Constantin Brancusi; l'auteur dramatique Eugène Ionesco; les peintres Victor Brauner, Grégoire Michonze, Jules Perahim et Jacques Hérold; les philosophes Stéphane Lupasco et Emil Cioran, ou le photographe Eli Lotar, pour n'en citer que quelques-uns. Ils nous remémorent ce que nous avons trop longtemps oublié: les liens étroits qui unissent Bucarest à Paris.

Christophe DAUPHIN (ILARIE VORONCA- Le poète intégral)



Victor Brauner
1941
Sans titre
Encre de Chine, gouache et pastel sur papier
36 x 26,5 cm
(ancienne collection Daniel Filipacchi)



27, RUE DE SEINE - 75006 PARIS. TEL. 01 43 26 27 91 FAX 01 46 34 19 27
WWW.GALERIE-LESYEUXFERTILES.COM EMAIL: CONTACT@GALERIE-LESYEUXFERTILES.COM
MARDI-VENDREDI 14 h 19 h - SAMEDI 11 h 13 h / 14 h 19 h

Le Surréalisme roumain, un mouvement émergent

Pour le passionné d'art occidental, l'avant-garde historique de l'Europe Centrale et de l'Est, mais surtout celle de Roumanie, constitue encore un moment très peu mis en relief dans les expositions et les études spécialisées. Excepté seulement le cas de Constantin Brancusi qui avait d'ailleurs évité de se joindre à tout mouvement artistique et dont on ne se référera pas en ce qui suit. L'apparition de ce mouvement chez nous tout comme dans les autres pays voisins fut un symptôme de la modernisation.

L'avant-garde en général, mais particulièrement le Surréalisme a réussi à imprimer, comme nul autre mouvement artistique jusqu'à cette époque-là, une conscience collective. L'esprit de fronde, la dénonciation des anciennes normes, des contraintes de toute sorte, devient l'essence même des œuvres d'art. Le système est réformé en sa totalité, on a repensé inclusivement l'idée de création.

En ce qui concerne le mouvement d'avant-garde roumaine je citerais le critique d'art roumain, Andrei Pintilie, qui, d'une manière inspirée, affirmait que ce mouvement "avait débuté en exil", en faisant référence à Tristan Tzara et à Marcel Janco, les deux fondateurs du dadaïsme et, indirectement au Surréalisme. D'ailleurs, les initiateurs mêmes du mouvement surréaliste ont reconnu que celui-ci est né en France du mouvement dadaïste. André Breton, Louis Aragon, Paul Eluard et d'autres encore se joignaient en 1919 au mouvement dirigé par Tzara après que ce dernier ait quitté Zurich et se soit installé à Paris, où il avait publié les derniers cahiers DADA (auxquels ils ont tous collaboré). Trois ans après, en 1922, les options nihilistes de Tzara vont provoquer sa rupture avec le groupe parisien, en générant l'alternative surréaliste initiée par Breton.

Marcel Janco s'est séparé dès 1919 de Tzara à cause des mêmes motifs. Arrivé à Paris à la même période, Janco préfère rester à l'écart du nouveau milieu artistique, en collaborant avec un bureau d'architecture afin de pouvoir financer son séjour dans la capitale française et également pour pouvoir participer aux expositions de ses vieux camarades dadaïstes de Suisse et d'Allemagne. Sa disponibilité constructive pour l'instauration d'une nouvelle norme, l'a poussé, après ce court intermezzo parisien et sa rentrée en Roumanie à la fin de l'année 1919, à désirer promouvoir dans son pays natal ces mouvements novateurs qui commençaient déjà à prendre de l'ampleur en Europe. Il a le grand mérite d'avoir déclamé et épaulé le souffle novateur de la culture roumaine, tout comme les écrivains et les artistes Ion Vinea, Victor Brauner, Ilarie Voronca, Benjamin Fondane, Hans Mattis Teutsch, l'ont fait.

Après toute une série de «pérégrinations» futuristo-dadaïstes et un peu plus intensément constructivistes, le mouvement avant-gardiste roumain découvrira la tribune surréaliste simultanément avec l'apparition de la revue *Unu* (1928-1932), dirigée par le poète Sasa Pana. Celui-ci avait réussi d'ailleurs à propager en Roumanie (en collaboration avec la revue la plus éclectique, *Contimporanul* (1922-1932) dirigée par Ion Vinea et Marcel Janco), les idées et les personnalités du surréalisme français ou d'ailleurs.

Unu ne fut pas un simple initiateur: la revue avait joué un rôle important dans le processus de promotion des créateurs roumains. Victor Brauner était un de ses collaborateurs permanents; il avait un pedigree important dans le paysage avant-gardiste local, dû à son travail éditorial à la revue réalisée avec Voronca en 1924, *75HP* (un numéro unique, aussi au sens propre qu'au sens figuré) et à la revue *Integral* (1925-1928) dirigée par M.H. Maxy. On ne doit pas omettre non plus son appréciation par les surréalistes français, surtout celle d'André Breton; Brauner était considéré déjà depuis cette époque, évidemment après Brancusi, comme l'artiste roumain à la plus grande notoriété. C'est dans cette revue que débiteront Jaques Hérold et Jules Perahim, deux noms importants du surréalisme roumain, venus ultérieurement raffermir le noyau surréaliste parisien. Hérold avait 21 ans et allait quitter bientôt son pays pour la France: après une période passée sous les étendards tout-puissants du Surréalisme, il trouvera sa propre empreinte dans l'espace généreux de l'abstraction lyrique. Perahim qui n'avait que 17 ans au moment de ses débuts, construira son destin artistique aux côtés des «surréalistes de la nouvelle vague» tel qu'ils furent nommés, à savoir Aurel Baranga, Gherasim Luca, Sesto Pali, Paul Paun et avec lesquels il éditera la revue *Alge* (1930-1933), mais aussi les revues au titre provocateur *Pula* et *Muci* (un seul et unique numéro fut tiré).

En 1939 a été fondé le *Groupe surréaliste roumain* formé par Gellu Naum, Gherasim Luca, Paul Paun, Virgil Teodorescu et D.Trost: il se manifestera avec une impressionnante intensité seulement après la fin de la guerre, entre 1945 et 1948, ces trois années de relative liberté antérieures à la chute du rideau de fer. La qualité des manifestations littéraires et visuelles (les graphiques colorés de Gherasim Luca et de Paul Paun, de Trost et de V. Dobrian) ont conduit André Breton à affirmer en 1947, à l'occasion de l'*Exposition internationale du surréalisme* de Paris, que la nouvelle capitale du surréalisme avait quitté les rives de la Seine pour emménager sur celles de Dâmbovitza.

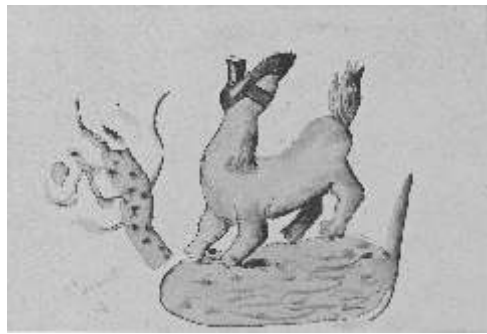
Marginalisée de son intérieur, déphasée parfois à l'extérieur, l'*Avant-garde roumaine* se présente malgré tout, comme étant le mouvement culturel roumain le mieux placé en rapport avec l'espace européen.



Jacques Herold
1967
Descendre dans la rue
Huile sur toile
129 x 195 cm



Victor Brauner
1940 - ?
Tetes de Femme-Oiseau
Dessin à l'encre de Chine sur papier
12,5 x 14 cm
ancienne collection Jacques Herold, Paris / Pierre et Franca Belfond Collection Exhibition:
Paris Galerie Didier Imbert, "Victor Brauner", 26 octobre -21 decembre 1990



Victor Brauner
1929
Serafina avec une chaussure sur la tête
Dessin à l'encre de Chine sur papier
20 x 16,5 cm
(ancienne collection Sasha Pana)



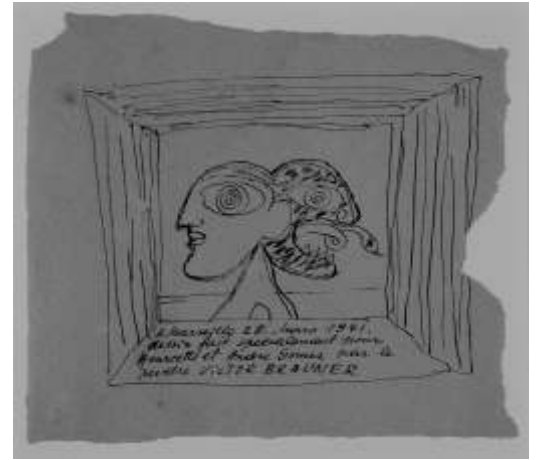
Victor Brauner
1962
Rencontre oiseaux et plantes de Varengeville
Dessin à l'encre de Chine et aquarelle et collage de fougère séchée
30,5 x 46,5 cm



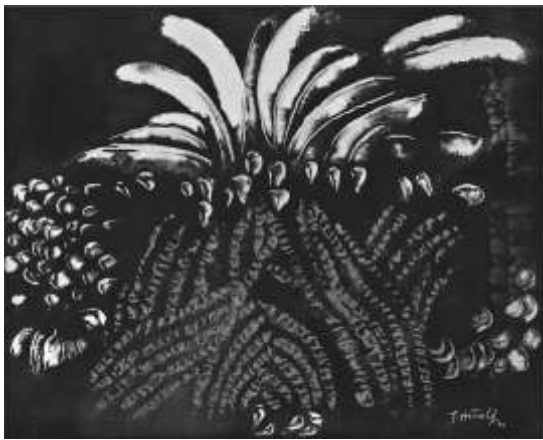
Jacques Herold
1942
Composition surréaliste
Gouache
45 x 58 cm



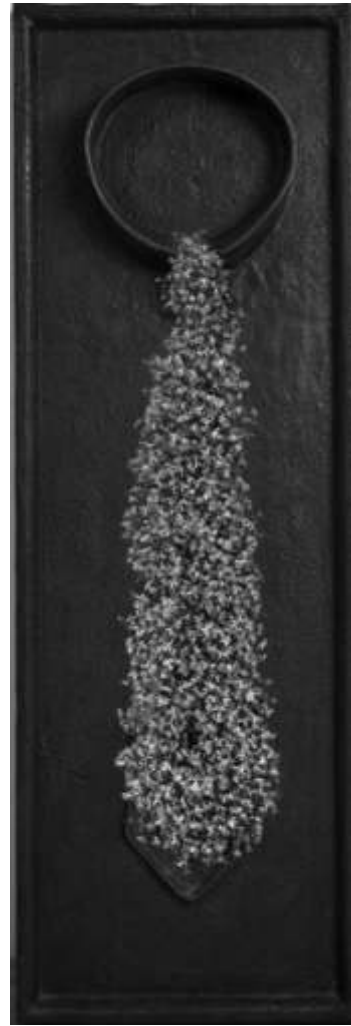
Jacques Herold
1960
Le songe
Huile sur toile
46,5 x 27 cm



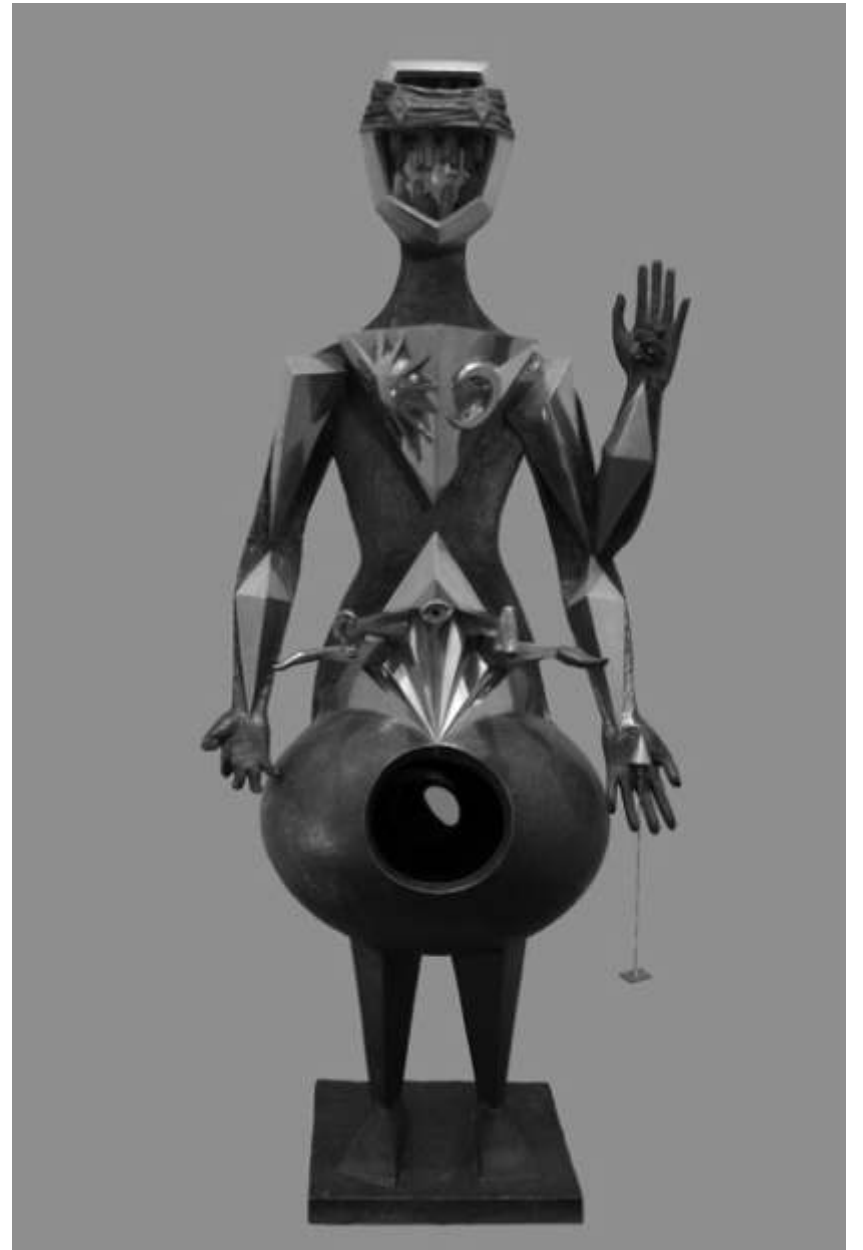
Victor Brauner
1941
Sans titre
Dessin à l'encre
15 x 17 cm



Jacques Herold
1972
Pigments
Huile sur toile
32 x 40 cm



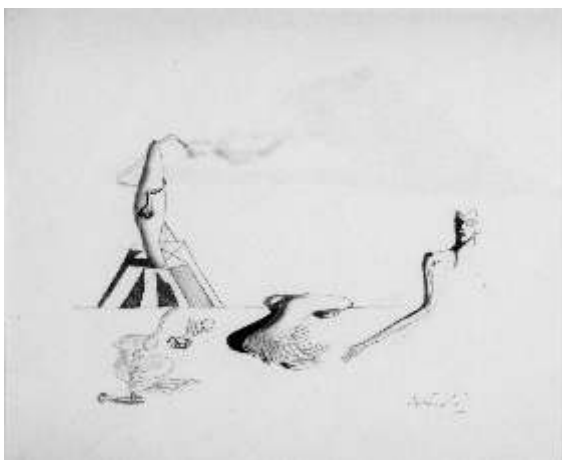
Jacques Herold
1947
La cravate de Rimbaud
1/8 Sculpture en bronze
70 x 23 x 5 cm



Jacques Herold
1946 - 1947
Le Grand Transparent
Sculpture en bronze
183 cm



Jacques Herold 1963
Le sommeil et le noir
Huile sur toile
146 x 114 cm
Signed lower right // Signed dated and titled on the back / Exhibition: « Autour du surréalisme »
Théâtre-Maison de la Culture, Caen



Jacques Herold
1936 - 1938
Paysage surréaliste
Dessin à la mine de plomb sur papier
26,6 x 33 cm
Trigano Collection Signed lower right "Herold"



Marcel Janco
1925
Personnage avec masque-Cabaret Voltaire
Dessin de couleur
25 x 17 cm



Marcel Janco
1960 - ?
Portrait de Hugo Ball
Carton de collage, papier, encre et aquarelle
39 x 17 cm



Gherasim Luca
1960
Portrait d'Elisabeth d'Autriche
Collage sur papier marouffé sur bois
40 x 40 cm



Jules Perahim
1972
L'écho
Huile sur toile
46 x 54,5 cm



Tristan Tzara
1952
Tzara a Claude
Dessin à l'encre
20,8 x 13,5 cm



le groupe surréaliste à la galerie Maeght 1947
(photographie: Denise Bellon)



27, RUE DE SEINE - 75006 PARIS. TEL. 01 43 26 27 91 FAX 01 46 34 19 27
WWW.GALERIE-LESYEUXFERTILES.COM EMAIL: CONTACT@GALERIE-LESYEUXFERTILES.COM
MARDI-VENDREDI 14 h 19 h - SAMEDI 11 h 13 h / 14 h 19 h